

Bruselj, 3. maj 2018
(OR. en)

8534/18

Medinstitucionalna zadeva:
2018/0117 (NLE)

AELE 25
EEE 22
N 22
ISL 22
FL 21
DATAPROTECT 79
JAI 359
MI 311
DRS 20
DAPIX 121
FREMP 60

SPREMNI DOPIS

Pošiljatelj:	za generalnega sekretarja Evropske komisije: direktor Jordi AYET PUIGARNAU
Datum prejema:	2. maj 2018
Prejemnik:	generalni sekretar Sveta Evropske unije Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN
Št. dok. Kom.:	COM(2018) 249 final
Zadeva:	Predlog SKLEPA SVETA o stališču, ki se v imenu Evropske unije zastopa v Skupnem odboru EGP glede spremembe Priloge XI (Elektronske komunikacije, avdiovizualne storitve in informacijska družba) in Protokola 37 (s seznamom iz člena 101) k Sporazumu EGP (Splošna uredba o varstvu podatkov)

V prilogi vam pošiljamo dokument COM(2018) 249 final.

Priloga: COM(2018) 249 final



EVROPSKA
KOMISIJA

Bruselj, 2.5.2018
COM(2018) 249 final

2018/0117 (NLE)

Predlog

SKLEP SVETA

**o stališču, ki se v imenu Evropske unije zastopa
v Skupnem odboru EGP glede spremembe
Priloge XI (Elektronske komunikacije, avdiovizualne storitve in informacijska družba)
in Protokola 37 (s seznamom iz člena 101) k Sporazumu EGP
(Splošna uredba o varstvu podatkov)**

(Besedilo velja za EGP)

OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM

1. OZADJE PREDLOGA

- **Razlogi za predlog in njegovi cilji**

Cilj osnutka sklepa Skupnega odbora EGP (priloženega predlogu sklepa Sveta) je spremeniti Prilogo XI (Elektronske komunikacije, avdiovizualne storitve in informacijska družba) in Protokol 37 (s seznamom iz člena 101) k Sporazumu EGP, da bi vključevala Splošno uredbo o varstvu podatkov (Uredba (EU) 2016/679)¹.

- **Skladnost z veljavnimi predpisi s področja zadevne politike**

Priloženi osnutek sklepa Skupnega odbora EGP razširja obstoječo politiko EU na države Efte, ki so del EGP (Norveška, Islandija in Lihtenštajn).

- **Skladnost z drugimi politikami Unije**

Razširitev pravnega reda EU na države Efte, ki so del EGP, z vključitvijo v Sporazum EGP poteka v skladu s cilji in načeli navedenega sporazuma, katerega cilj je vzpostaviti dinamičen in homogen Evropski gospodarski prostor, ki bo temeljil na skupnih pravilih in enakih pogojih konkurence.

2. PRAVNA PODLAGA, SUBSIDIARNOST IN SORAZMERNOST

- **Pravna podlaga**

Zakonodaja, ki naj bi bila vključena v Sporazum EGP, temelji na členu 16 Pogodbe o delovanju Evropske unije.

Člen 1(3) Uredbe Sveta (ES) št. 2894/94² o pravilih za izvajanje Sporazuma EGP določa, da Svet na predlog Komisije določi stališče, ki se v imenu Unije zastopa glede takih sklepov.

Komisija v sodelovanju z Evropsko službo za zunanje delovanje predloži osnutek sklepa Skupnega odbora EGP kot stališče Unije Svetu v sprejetje. Komisija upa, da bo lahko v najkrajšem možnem času osnutek predstavila v Skupnem odboru EGP.

- **Subsidiarnost (za neizključno pristojnost)**

Predlog je v skladu z načelom subsidiarnosti iz naslednjega razloga.

Cilja tega predloga, tj. zagotoviti homogenost notranjega trga, države članice ne morejo zadovoljivo doseči, zato se zaradi učinkov lažje doseže na ravni Unije.

Vključitev pravnega reda EU v Sporazum EGP poteka v skladu z Uredbo Sveta (ES) št. 2894/94 z dne 28. novembra 1994 o pravilih za izvajanje Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru, ki potrjuje izbrani pristop.

- **Sorazmernost**

V skladu z načelom sorazmernosti ta predlog ne presega tistega, kar je potrebno za doseganje njegovega cilja.

¹ Uredba (EU) 2016/679 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. aprila 2016 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Direktive 95/46/ES (Splošna uredba o varstvu podatkov) (UL L 119, 4.5.2016, str. 1).

² UL L 305, 30.11.1994, str. 6–8.

- **Izbira instrumenta**

V skladu s členom 98 Sporazuma EGP je izbrani instrument sklep Skupnega odbora EGP. Skupni odbor EGP zagotovi učinkovito izvajanje in delovanje Sporazuma EGP. V ta namen sprejema odločitve v primerih, določenih v Sporazumu EGP.

3. REZULTATI NAKNADNIH OCEN, POSVETOVANJ Z ZAJINTERESIRANIMI STRANMI IN OCEN UČINKA

Ni relevantno.

4. PRORAČUNSKÉ POSLEDICE

Proračunskih posledic zaradi vključitve Uredbe (EU) 2016/679 v Sporazum EGP ni pričakovati.

5. DRUGI ELEMENTI

- **Utemeljitev glavnih predlaganih prilagoditev**

Določilo o sodelovanju (prilagoditvi (a) in (k))

Zaradi vključitve Splošne uredbe o varstvu podatkov v Sporazum EGP nadzorni organi države Efte, ki so del EGP, v največji možni meri sodelujejo v t. i. mehanizmu „vse na enem mestu“ in mehanizmu za skladnost ter imajo v Evropskem odboru za varstvo podatkov (v nadaljnjem besedilu: odbor) enake pravice in obveznosti kot nadzorni organi držav članic EU, vendar nimajo pravice do glasovanja in kandidiranja za predsednika ali namestnika predsednika odbora. Stališča nadzornih organov držav Efte bodo prav tako evidentirana ločeno.

Prilagoditev (a) zagotavlja tudi, da poslovnik odbora v celoti upošteva sodelovanje nadzornih organov držav Efte, ki so del EGP, in Nadzornega organa Efte z izjemo pravice do glasovanja in kandidiranja za predsednika ali namestnika predsednika odbora.

Ker Splošna uredba o varstvu podatkov podeljuje nacionalnim nadzornim organom pristojnosti, ki se izvajajo na nacionalni ravni, ter zahteva mednarodno usklajevanje in konvergenco, je enakopravno sodelovanje nadzornih organov držav Efte, ki so del EGP, v mehanizmu „vse na enem mestu“ in mehanizmu za skladnost potrebno za skladno nadzorno sodelovanje in konvergenco v EGP.

Da bi se olajšalo in zagotovilo dosledno izvrševanje pravil EGP s strani Nadzornega organa Efte glede držav Efte, ki so del EGP, ter da bi se omogočilo opravljanje nalog Nadzornega organa Efte v skladu s členom 108 Sporazuma EGP, prilagoditev (k) določa, da ima Nadzorni organ Efte pravico, da sodeluje na sestankih odbora, vendar nima pravice do glasovanja, in da imenuje predstavnika v odboru. Poleg tega, kot je navedeno zgoraj, prilagoditev (a) določa, da poslovnik odbora v celoti upošteva sodelovanje Nadzornega organa Efte.

Informacije o pogajanjih s tretjimi državami (prilagoditev (f))

Prilagoditev predvideva, da so države Efte, ki so del EGP, obveščene o posvetovanjih s tretjimi državami, da se lahko sprejme sklep o ustreznosti v skladu s postopkom iz člena 93(3). Kot je določeno v členu 100 Sporazuma EGP, države Efte z izjemo pravice do glasovanja v celoti sodelujejo v odboru, ustanovljenem v skladu s členom 93.

Prilagoditev določa tudi, da v primerih, ko tretja država ali mednarodna organizacija prevzame posebne obveznosti držav članic EU v zvezi z obdelavo osebnih podatkov, EU

upošteva položaj držav Efte, ki so del EGP, in se s tretjimi državami ali mednarodnimi organizacijami dogovori o možnih mehanizmih za morebitno poznejšo uporabo s strani držav Efte, ki so del EGP.

Člen 45(1) – Prenos podatkov tretjim državam in mednarodnim organizacijam (prilagoditev (e))

Osebni podatki se lahko iz države Efte, ki je del EGP, prenesejo tretji državi ali mednarodni organizaciji na podlagi izvedbenega akta (sklep o ustreznosti), ki ga sprejme Komisija in je vključen v Sporazum EGP v skladu z običajnimi postopki iz Sporazuma EGP. Cilj prilagoditve (e) je, da se omogoči prenos podatkov tudi takrat, ko država Efte, ki je del EGP, do sklepa Skupnega odbora EGP o vključitvi sklepa o ustreznosti uporablja sklep o ustreznosti. Prilagoditev (e) določa tudi, da se pred začetkom veljavnosti sklepa o ustreznosti vsaka država Efte, ki je del EGP, odloči, ali bo uporabljala sklep o ustreznosti istočasno kot države članice EU ali ne, ter o tem obvesti Komisijo in Nadzorni organ Efte. Če država Efte ne obvesti Komisije in Nadzornega organa Efte, uporablja ukrepe istočasno kot države članice EU.

Če v dvanajstih mesecih od začetka veljavnosti sklepa o ustreznosti v Skupnem odboru EGP ni mogoče doseči dogovora o vključitvi tega sklepa v Sporazum EGP, lahko vsaka država Efte, ki je del EGP, preneha uporabljati take ukrepe, dokler se sklep o ustreznosti ne vključi v Sporazum EGP, ter o tem nemudoma obvesti Komisijo in Nadzorni organ Efte. Ta prilagoditev ne izključuje uporabe člena 102 Sporazuma EGP, kakor je navedeno v prilagoditvi.

Če se država Efte, ki je del EGP, odloči, da bo prenehala uporabljati ukrepe, sprejete v skladu s členom 45(5) (ukrepi v zvezi s tretjo državo, ozemljem ali enim ali več določenimi sektorji v tretji državi ali mednarodno organizacijo, ki ne zagotavlja več ustrezne ravni varstva), druge pogodbenice Sporazuma EGP prepovejo prosti pretok osebnih podatkov v to državo Efte, ki je del EGP.

Člen 46(2) – Uporaba izvedbenih aktov v zvezi s standardnimi določili o varstvu podatkov (prilagoditev (h))

Ta prilagoditev temelji na istem načelu kot prilagoditev (e) (glej zgoraj). Prilagoditev omogoča upravljavcem ali obdelovalcem podatkov Efte, da uporabljajo standardna določila o varstvu podatkov takrat, ko začnejo veljati v EU, razen če se država Efte odloči, da ukrepa ne bo uporabljala istočasno kot države članice EU.

Prenehanje uporabe sklicevanja na „Listino“ (prilagoditev (i))

V skladu s členom 7 Sporazuma EGP so za države Efte zavezujoči le akti, ki so vključeni v Sporazum EGP. Listina Evropske unije o temeljnih pravicah je instrument primarne zakonodaje EU, ki ni zavezujoč za tretje države in ni relevanten v okviru EGP. Zato se s prilagoditvijo (i) Splošne uredbe o varstvu podatkov preneha uporabljati sklicevanje na Listino v členu 58(4).

Člen 63, člen 64(2) ter člena 65(1)(c) in 70(1) (e) – Zahteve Nadzornega organa Efte za nasvet ali mnenje odbora (prilagoditev (l))

Glede na prilagoditev (l) ima Nadzorni organ Efte pravico, da zaprosi za nasvet ali mnenje odbora ali da mu posreduje zadeve v skladu s členom 63, členom 64(2) ter členoma 65(1)(c) in 70(1)(e). Členi, v katerih bi se take pravice in obveznosti morale uporabljati ter ki so relevantni za opravljanje nalog Nadzornega organa Efte v skladu s členom 109 Sporazuma EGP, so opredeljeni v prilagoditvi.

Predlog

SKLEP SVETA

**o stališču, ki se v imenu Evropske unije zastopa
v Skupnem odboru EGP glede spremembe
Priloge XI (Elektronske komunikacije, avdiovizualne storitve in informacijska družba)
in Protokola 37 (s seznamom iz člena 101) k Sporazumu EGP**

(Splošna uredba o varstvu podatkov)

(Besedilo velja za EGP)

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 16 v povezavi s členom 218(9) Pogodbe,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 2894/94 z dne 28. novembra 1994 o pravilih za izvajanje Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru³ in zlasti člena 1(3) Uredbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Sporazum o Evropskem gospodarskem prostoru⁴ (v nadaljnjem besedilu: Sporazum EGP) je začel veljati 1. januarja 1994.
- (2) V skladu s členom 98 Sporazuma EGP se lahko Skupni odbor EGP med drugim odloči spremeniti Prilogo XI (Elektronske komunikacije, avdiovizualne storitve in informacijska družba) in Protokol 37 (s seznamom iz člena 101) k Sporazumu EGP.
- (3) Uredbo (EU) 2016/679 Evropskega parlamenta in Sveta⁵ je treba vključiti v Sporazum EGP.
- (4) Uredba (EU) 2016/679 [z učinkom od 25. maja 2018] razveljavlja Direktivo 95/46/ES Evropskega parlamenta in Sveta⁶, ki je vključena v Sporazum EGP in jo je zato treba v okviru Sporazuma EGP [z učinkom od 25. maja 2018] razveljaviti.
- (5) Prilogo XI in Protokol 37 k Sporazumu EGP bi bilo zato treba ustrezno spremeniti.
- (6) Stališče Unije v Skupnem odboru EGP bi moralo zato temeljiti na priloženem osnutku sklepa –

³ UL L 305, 30.11.1994, str. 6.

⁴ UL L 1, 3.1.1994, str. 3.

⁵ Uredba (EU) 2016/679 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. aprila 2016 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Direktive 95/46/ES (UL L 119, 4.5.2016, str. 1).

⁶ UL L 281, 23.11.1995, str. 31.

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Stališče, ki se v imenu Unije zastopa v Skupnem odboru EGP glede predlagane spremembe Priloge XI in Protokola 37 k Sporazumu EGP, temelji na osnutku sklepa Skupnega odbora EGP, priloženega temu sklepu.

Člen 2

Ta sklep začne veljati na dan sprejetja.

V Bruslju,

*Za Svet
Predsednik*